

Il-Ġurnal Uffiċjali

tal-Unjoni Ewropea

C 239



Edizzjoni bil-Malti

Informazzjoni u Avviżi

Volum 61

9 ta' Lulju 2018

Werrej

II *Komunikazzjonijiet*

KOMUNIKAZZJONIJIET MINN ISTITUZZJONIJIET, KORPI, UFFIĊĠI U AĠENZIJI TAL-UNJONI EWROPEA

Il-Kummissjoni Ewropea

2018/C 239/01	Ebda oppożizzjoni għal koncentrazzjoni notifikata (Il-Każ M.8928 — Francisco Partners/Verifone Systems) ⁽¹⁾	1
---------------	--	---

IV *Informazzjoni*

INFORMAZZJONI MINN ISTITUZZJONIJIET, KORPI, UFFIĊĠI U AĠENZIJI TAL-UNJONI EWROPEA

Il-Kummissjoni Ewropea

2018/C 239/02	Rata tal-kambju tal-euro	2
2018/C 239/03	Avviż dwar il-klassifikazzjoni ta' żift, qatran tal-faħam, temp. għolja (Numru KE: 266-028-2) bhala Aquatic Acute 1 u Aquatic Chronic 1 skont ir-Regolament (KE) Nru 1272/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill	3

⁽¹⁾ Test b'rilevanza għaż-ŻEE.

PROĊEDURI DWAR L-IMPLIMENTAZZJONI TAL-POLITIKA TAL-KOMPETIZZJONI

Il-Kummissjoni Ewropea

2018/C 239/04	Notifika minn qabel ta' koncentrazzjoni (Il-Każ M.8905 — AXA Group/Roland) — Każ li jista' jiġi kkunsidrat għal proċedura ssimplifikata ⁽¹⁾	4
2018/C 239/05	Notifika minn qabel ta' koncentrazzjoni (Il-Każ M.9001 — Kuehne + Nagel/Temasek/JV) — Każ li jista' jiġi kkunsidrat għal proċedura ssimplifikata ⁽¹⁾	6
2018/C 239/06	Notifika minn qabel ta' koncentrazzjoni (Il-Każ M.8938 — LG Electronics/ZKW Holding/Mommert Gewerbeimmobilien) — Każ li jista' jiġi kkunsidrat għal proċedura ssimplifikata ⁽¹⁾	7

⁽¹⁾ Test b'rilevanza għaż-ŻEE.

II

*(Komunikazzjonijiet)*KOMUNIKAZZJONIJIET MINN ISTITUZZJONIJIET, KORPI, UFFIĊĠI
U AĠENZIJI TAL-UNJONI EWROPEA

IL-KUMMISSJONI EWROPEA

Ebda oppożizzjoni għal konċentrazzjoni notifikata**(Il-Każ M.8928 — Francisco Partners/Verifone Systems)****(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)**

(2018/C 239/01)

Fit-22 ta' Ġunju 2018, il-Kummissjoni ddecidiet li ma topponix il-konċentrazzjoni notifikata msemmija hawn fuq u li tiddikjaraha kompatibbli mas-suq intern. Din id-deċiżjoni hi bbażata fuq l-Artikolu 6(1)(b) tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 139/2004⁽¹⁾. It-test sħiħ tad-deċiżjoni hu disponibbli biss fl-Ingliż u ser isir pubbliku wara li jitnehħa kwalunkwe sigriet tan-negozju li jista' jkun fih. Dan it-test jinstab:

- fit-taqsimha tal-amalgamazzjoni tal-websajt tal-Kummissjoni dwar il-Kompetizzjoni (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Din il-websajt tipprovdi diversi faċilitajiet li jgħinu sabiex jinstabu d-deċiżjonijiet individwali ta' amalgamazzjoni, inklużi l-kumpanija, in-numru tal-każ, id-data u l-indiċi settorjali,
- f'forma elettronika fil-websajt EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=mt>) fid-dokument li jgħib in-numru 32018M8928. Il-EUR-Lex hu l-aċċess fuq l-internet għal-liġi Ewropea.

⁽¹⁾ ĠUL 24, 29.1.2004, p. 1.

IV

(Informazzjoni)

INFORMAZZJONI MINN ISTITUZZJONIJIET, KORPI, UFFIĊĠI U AĠENZIJI
TAL-UNJONI EWROPEA

IL-KUMMISSJONI EWROPEA

Rata tal-kambju tal-euro ⁽¹⁾

Is-6 ta' Lulju 2018

(2018/C 239/02)

1 euro =

Munita	Rata tal-kambju	Munita	Rata tal-kambju		
USD	Dollaru Amerikan	1,1724	CAD	Dollaru Kanadiż	1,5397
JPY	Yen Ġappuniż	129,65	HKD	Dollaru ta' Hong Kong	9,2013
DKK	Krona Daniża	7,4528	NZD	Dollaru tan-New Zealand	1,7186
GBP	Lira Sterlina	0,88595	SGD	Dollaru tas-Singapor	1,5948
SEK	Krona Żvediza	10,2910	KRW	Won tal-Korea t'Isfel	1 310,92
CHF	Frank Żvizzeru	1,1634	ZAR	Rand ta' l-Afrika t'Isfel	15,9388
ISK	Krona İzlandiża	125,20	CNY	Yuan ren-min-bi Ċiniż	7,7937
NOK	Krona Norveġiża	9,4425	HRK	Kuna Kroata	7,4065
BGN	Lev Bulgaru	1,9558	IDR	Rupiah Indoneżjan	16 847,39
CZK	Krona Ċeka	25,942	MYR	Ringgit Malazjan	4,7424
HUF	Forint Ungeriz	324,35	PHP	Peso Filippin	62,519
PLN	Zloty Pollakk	4,3675	RUB	Rouble Russu	74,0505
RON	Leu Rumun	4,6608	THB	Baht Tajlandiż	38,900
TRY	Lira Turka	5,4038	BRL	Real Braziljan	4,6279
AUD	Dollaru Awstraljan	1,5809	MXN	Peso Messikan	22,4660
			INR	Rupi Indjan	80,7460

⁽¹⁾ Sors: rata tal-kambju ta' referenza ppubblikata mill-Bank Ċentrali Ewropew.

Avviż dwar il-klassifikazzjoni ta' żift, qatran tal-faħam, temp. gholja (Numru KE: 266-028-2) bhala Aquatic Acute 1 u Aquatic Chronic 1 skont ir-Regolament (KE) Nru 1272/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill

(2018/C 239/03)

Wara li giet ipprezentata applikazzjoni mill-Bilbaína de Alquitranes SA u oħrajn, il-Qorti Ġenerali tal-Unjoni Ewropea, bis-sentenza tagħha tas-7 ta' Ottubru 2015 fil-Kawża T-689/13, annullat parzjalment ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 944/2013 ⁽¹⁾ sa fejn dan jikklassifika żift, qatran tal-faħam, temp. gholja (Numru KE: 266-028-2) bhala Aquatic Acute 1 u Aquatic Chronic 1. Il-Kummissjoni appellat is-sentenza tal-Qorti Ġenerali fil-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea, li ħadet l-appell bis-sentenza tagħha tat-22 ta' Novembru 2017 fil-Kawża C-691/15P. Bhala konsegwenza, l-annullament parzjali mill-Qorti Ġenerali gie milqugh u s-sustanza żift, qatran tal-faħam, temperatura gholja (KE Nru 266-028-2) ma għadhiex tiġi kklassifikata bhala Aquatic Acute 1 u Aquatic Chronic 1. Il-klassifikazzjoni ta' din is-sustanza bhala Karċinogenika 1 A, Mutaġenika 1B u Tossika għar-riproduzzjoni 1B tibqa' l-istess.

⁽¹⁾ Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 944/2013 tat-2 ta' Ottubru 2013 li jemenda, għall-finijiet tal-adattament tiegħu għall-progress tekniku u xjentifiku, ir-Regolament (KE) Nru 1272/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar il-klassifikazzjoni, l-ittikkettar u l-imbagg tas-sustanzi u t-tahlitiet (ĠU L 261, 3.10.2013, p. 5).

V

(Avviżi)

PROCĊEDURI DWAR L-IMPLIMENTAZZJONI TAL-POLITIKA
TAL-KOMPETIZZJONI

IL-KUMMISSJONI EWROPEA

Notifika minn qabel ta' konċentrazzjoni**(Il-Każ M.8905 — AXA Group/Roland)****Każ li jista' jiġi kkunsidrat għal proċedura ssimplifikata****(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)**

(2018/C 239/04)

1. Fid-29 ta' Ġunju 2018, il-Kummissjoni rċeviet notifika ta' konċentrazzjoni proposta skont l-Artikolu 4 tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 139/2004⁽¹⁾.

Din in-notifika tikkonċerna l-imprizi li ġejjin:

— AXA Konzern AG (il-Ġermanja), li hija proprjetà tal-grupp AXA ("AXA")

— ROLAND Rechtsschutzversicherungs AG ("Roland", il-Ġermanja)

AXA takkwista, fit-tifsira tal-Artikolu 3(1)(b) tar-Regolament dwar l-Għaqdiet il-kontroll waħdani tat-totalità ta' Roland.

Il-konċentrazzjoni hija mwettqa permezz ta' xiri ta' ishma.

2. L-attivitajiet kummerċjali tal-imprizi kkonċernati huma:

— AXA: attiva fil-qasam tal-assigurazzjoni u l-ġestjoni tal-assi madwar id-dinja,

— Roland: prinċipalment attiva fil-forniment ta' assigurazzjonijiet tal-protezzjoni legali f'każ ta' incident, assigurazzjonijiet u servizzi ta' assistenza f'każ ta' hsara fil-Ġermanja.

3. Wara eżami preliminari, il-Kummissjoni tqis li t-tranzazzjoni notifikata tista' taqa' fil-kamp ta' applikazzjoni tar-Regolament dwar l-Għaqdiet. Madankollu, id-deċiżjoni finali dwar dan il-punt hija riżervata.

Skont l-Avviż mill-Kummissjoni dwar proċedura simplifikata għat-trattament ta' ċerti konċentrazzjonijiet skont ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 139/2004⁽²⁾ jinhtieg li jiġi nnutat li dan il-każ jista' jiġi kkunsidrat għal trattament skont il-proċedura stabbilita fin-Notifika.

4. Il-Kummissjoni tistieden lill-partijiet terzi interessati sabiex iressqu l-kummenti li jista' jkollhom dwar l-operazzjoni proposta lill-Kummissjoni.

Il-kummenti jridu jaslu għand il-Kummissjoni mhux aktar tard minn għaxart ijiem wara d-data ta' din il-pubblikazzjoni. Jenhtieg li r-referenza li ġejja tiġi dejjem speċifikata:

M.8905 — AXA Group/Roland

⁽¹⁾ ĠU L 24, 29.1.2004, p. 1 (ir-"Regolament dwar l-Għaqdiet").

⁽²⁾ ĠU C 366, 14.12.2013, p. 5.

Il-kummenti jistgħu jintbagħtu lill-Kummissjoni permezz tal-posta elettronika, permezz tal-faks jew permezz tal-posta.
Uża d-dettalji ta' kuntatt ta' hawn taħt:

Email: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Faks +32 122964301

Indirizz tal-posta:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

Notifika minn qabel ta' konċentrazzjoni
(Il-Każ M.9001 — Kuehne + Nagel/Temasek/JV)
Każ li jista' jiġi kkunsidrat għal proċedura ssimplifikata
(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)
(2018/C 239/05)

1. Fid-29 ta' Ġunju 2018, il-Kummissjoni rċeviet notifika ta' konċentrazzjoni proposta skont l-Artikolu 4 tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 139/2004 ⁽¹⁾.

Din in-notifika tikkonċerna l-imprizi li ġejjin:

- Kuehne + Nagel Management AG (l-Iżvizzera) ("K+N"),
- Temasek Holdings (Private) Limited (Singapore) ("Temasek"),
- Imrpiza konguna maħluqa ġdida ("JV").

K+N jakkwistaw, skont it-tifsira tal-Artikolu 3(1)(b) u 3(4) tar-Regolament dwar l-Għaqdiet il-kontroll kongunt tal-JV.

Il-konċentrazzjoni hija mwettqa permezz ta' xiri ta' ishma f'kumpanija maħluqa ġdida li tikkostitwixxi imriża kongunta.

2. L-attivitajiet kummerċjali tal-imprizi kkonċernati huma:

- għal K+N: kumpanija tal-logistika attiva madwar id-dinja li twettaq l-attivitajiet prinċipali aghha fil-garr tal-merkanzija bil-baħar, bl-ajru u fuq l-art kif ukoll attiva fil-logistika tal-kuntratti.
- għal Temasek: kumpanija ta' investiment b'firxa wiesgħa ta' investimenti ta' portafoll inklużi s-servizzi finanzjarji, it-telekommunikazzjoni u l-midja, il-proprjetà immobbli, ix-xjenzi tal-ħajja, l-enerġija u t-trasport.
- għall-JV: kumpanija li għadha kif ġiet stabbilita li se tidentifika u tinvesti f'kumpaniji tat-teknoloġija tal-logistika li ma jkunux ilhom li ġew stabbiliti, li jiffokaw fuq l-iżvilupp u l-kummerċjalizzazzjoni tal-applikazzjoni tat-teknoloġija għall-logistika u s-servizzi u l-prodotti tal-katina ta' provvista.

3. Wara eżami preliminari, il-Kummissjoni tqis li t-tranzazzjoni notifikata tista' taqa' fil-kamp ta' applikazzjoni tar-Regolament dwar l-Għaqdiet. Madankollu, id-deċiżjoni finali dwar dan il-punt hija riżervata.

Skont in-Notifika tal-Kummissjoni dwar proċedura simplifikata għat-trattament ta' ċerti konċentrazzjonijiet skont ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 139/2004 ⁽²⁾ jinhtieg li jiġi nnutat li dan il-każ jista' jiġi kkunsidrat għal trattament skont il-proċedura stabbilita fin-Notifika.

4. Il-Kummissjoni tistieden lill-partijiet terzi interessati sabiex iressqu l-kummenti li jista' jkollhom dwar l-operazzjoni proposta lill-Kummissjoni.

Il-kummenti jridu jaslu għand il-Kummissjoni mhux aktar tard minn għaxart ijiem wara d-data ta' din il-pubblikazzjoni. Jenhtieg li r-referenza li ġejja tiġi dejjem speċifikata:

M.9001 — Kuehne + Nagel/Temasek/JV

Il-kummenti jistgħu jintbagħtu lill-Kummissjoni permezz tal-posta elettronika, permezz tal-faks jew permezz tal-posta. Uża d-dettalji ta' kuntatt ta' hawn taht:

Email: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Faks +32 22964301

Indirizz tal-posta:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ ĠU L 24, 29.1.2004, p. 1 (ir-"Regolament dwar l-Għaqdiet").

⁽²⁾ ĠU C 366, 14.12.2013, p. 5.

Notifika minn qabel ta' koncentrazzjoni
(Il-Każ M.8938 — LG Electronics/ZKW Holding/Mommert Gewerbeimmobilien)
Każ li jista' jiġi kkunsidrat għal proċedura ssimplifikata
(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)
(2018/C 239/06)

1. Fit-13 ta' Ġunju 2018, il-Kummissjoni rċeviet notifika ta' koncentrazzjoni proposta skont l-Artikolu 4 tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 139/2004 ⁽¹⁾.

Din in-notifika tikkonċerna l-imprizi li ġejjin:

- LG Electronics, Inc. ("LGE") (il-Korea t'Isfel),
- ZKW Holding GmbH ("ZKW Holding") (l-Awstrija) u Mommert Gewerbeimmobilien Verwaltungs GmbH ("MGIV") (l-Awstrija) (flimkien "ZKW").

LGE takkwista, fis-sens tal-Artikolu 3(1)(b) tar-Regolament dwar l-Għaqdiet, il-kontroll uniku ta' ZKW.

Il-koncentrazzjoni hija mwettqa permezz ta' xiri ta' ishma.

2. L-attivitajiet kummerċjali tal-imprizi kkonċernati huma:

- LGE hija produttur u fornitur ta' apparat elettroniku, apparat tal-komunikazzjoni mobbli u tagħmir tad-dar fuq livell dinji. LGE hija partecipant ġdid fis-suq għal sistemi tad-dawl tal-karozzi, b'bejgh limitat fl-Asja u enfasi fuq id-dawl ta' wara.
- ZKW hija manifattur Awstrijak ta' sistemi tad-dawl tal-karozzi, b'espertizzjonijiet madwar id-dinja. ZKW tiżviluppa u tipproduċi sistemi tad-dawl għal firxa sħiħa ta' vetturi awtomotivi. ZKW tipproduċi prinċipalment sistemi tad-dawl ta' quddiem għall-Manifatturi ta' Apparati Originali fl-Unjoni Ewropea. MGIV hija sempliċi kumpanija azzjonarja intermedjarja, li mhijiex direttament involuta f'xi attività ekonomika. Wara l-għeluq, MGIV indirettament se jkollha l-assi tal-proprjetà immobbli ta' ZKW Holding f'Wieselburg.

3. Wara eżami preliminari, il-Kummissjoni tqis li t-tranzazzjoni notifikata tista' taqa' fil-kamp ta' applikazzjoni tar-Regolament dwar l-Għaqdiet. Madankollu, id-deċizzjoni finali dwar dan il-punt hija riżervata.

Skont l-Avviz tal-Kummissjoni dwar proċedura simplifikata għat-trattament ta' ċerti koncentrazzjonijiet skont ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 139/2004 ⁽²⁾ jinhtieg li jiġi nnutat li dan il-każ jista' jiġi kkunsidrat għal trattament skont il-proċedura stabbilita fil-Avviz.

4. Il-Kummissjoni tistieden lil terzi persuni interessati biex jibagħtulha l-kummenti li jista' jkollhom dwar l-operazzjoni proposta.

Il-kummenti jridu jaslu għand il-Kummissjoni mhux aktar tard minn għaxart ijiem wara d-data ta' din il-pubblikazzjoni. Jinhtieg li r-referenza li ġejja tiġi dejjem speċifikata:

M.8938 — LG Electronics/ZKW Holding/Mommert Gewerbeimmobilien

Il-kummenti jistgħu jintbagħtu lill-Kummissjoni permezz tal-email, permezz tal-faks jew permezz tal-posta. Uża d-dettalji ta' kuntatt ta' hawn taħt:

Email: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Faks +32 22964301

Indirizz tal-posta:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ ĠU L 24, 29.1.2004, p. 1 (ir-"Regolament dwar l-Għaqdiet").

⁽²⁾ ĠU C 366, 14.12.2013, p. 5.

ISSN 1977-0987 (elektronikus kiadás)
ISSN 1725-5198 (edizzjoni stampata)



L-Uffiċċju tal-Pubblikazzjonijiet tal-Unjoni Ewropea
2985 Il-Lussemburgu
IL-LUSSEMBURGU

MT